

	Lieferanteninformation / suppliers	Version: 6.1
	Information LI21	Datum/date: 21.09.2022
	Antrag Sonderfreigabe / request concession	Seite/page: 1
		von/of: 3

English translation is only for quick orientation. In case of doubt only the German version is valid.

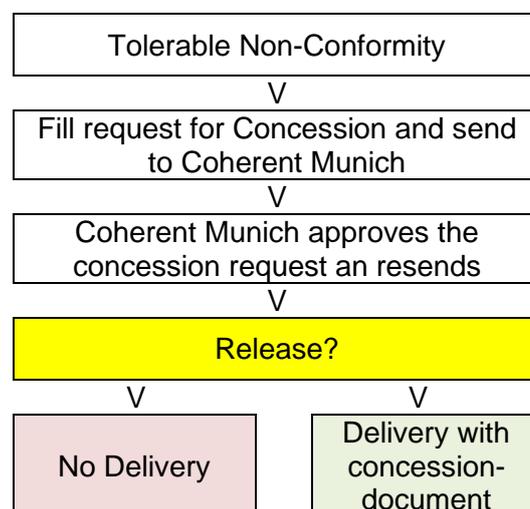
1 Historie / History

Version	Gültig ab / valid from	Verfasser / Author	Änderung / Change
-	13.07.2015	N. Maurer	Erstausgabe / First Edition
A	27.11.2015	N. Maurer	Ablaufschema und Zusammenfassung hinzu – flowchart and summary attached
B	06.06.2016	N. Maurer	Begriff geändert (Pos. 24 des Formblattes Antrag Lieferfreigabe) - Changed term (Pos. 24 of the form Request delivery release) -
C	20.09.2017	N. Maurer	Aktualisiert mit Coherent-Logo, sowie Kopf- und Fußzeile
5	06.11.2019	A. Rauscher	Komplette Überarbeitung –complete revision
6	09.06.2021	A. Rauscher	Änderung Download-Adresse, Mailadresse, Anhang und Änderungen Rofin->Coherent – change of download address, email-address, attachment and Rofin->Coherent-changes
6.1	21.09.2022	A. Rauscher	Logo und Schriftart geändert / change of logo and font

2 Allgemein / General

<p>Bei tolerierbaren Abweichungen von bestehenden Materialspezifikationen kann der Lieferant von durch uns bestellten Einzelteilen, Baugruppen oder Systemen diese ggf. im Rahmen einer Sonderfreigabe anliefern.</p> <p>Voraussetzung ist</p> <ul style="list-style-type: none"> • ein vorheriger schriftlicher Antrag gemäß unserem Antragsformular (Form-026e) und • unsere schriftliche Freigabe dazu. <p>Auch bei eventuell vorausgegangener direkter Kommunikation mit unseren Fachbereichen ist der formelle Antrag zu stellen.</p> <p>Der Lieferant lädt sich hierzu die Vorlage aus unserem Verzeichnis https://www.coherent.com/company/supplier-compliance herunter.</p> <p>Alle Felder lesbar ausfüllen (Erläuterungen siehe im Anhang) und an folgende Mailadresse senden: productquality@coherent.com</p> <p>Die Lieferung betroffener Ware ist erst nach Eingang unserer Freigabe (mit oder ohne Auflagen) erlaubt.</p> <p>Der Lieferung ist eine Kopie des von uns genehmigten Antrags beizulegen!</p> <p>Zusammenfassung:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der Antrag muss schriftlich eingereicht werden (mündliche Absprachen gelten nicht!) 	<p>In the case of tolerable deviations from existing material specifications, the supplier of individual parts, assemblies or systems ordered by us may deliver these within the scope of a concession.</p> <p>Prerequisite is</p> <ul style="list-style-type: none"> • a prior written application according to our application form (Form-026e) and • our written consent to do so. <p>The formal application must also be made in the case of any previous direct communication with our departments.</p> <p>The supplier downloads the template from our directory https://www.coherent.com/company/supplier-compliance for this purpose.</p> <p>Fill in all fields legibly (see explanations in appendix) and send to the following e-mail address: productquality@coherent.com</p> <p>The delivery of affected goods is only permitted after receipt of our release (with or without conditions).</p> <p>A copy of the application approved by us must be enclosed with the delivery!</p> <p>Summary:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The application must be submitted in writing (verbal agreements do not apply!). • All fields must be filled out completely and sensibly (otherwise no processing!)
---	--

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Alle Felder müssen vollständig und sinnvoll ausgefüllt sein (sonst keine Bearbeitung!) • Mündliche/telefonische Abklärungen dienen der Information und erlauben keine Anlieferung • Lieferfreigabe besteht erst nach Erhalt der schriftlichen Freigabe • Genehmigte Abweichungen gelten als NICHT fehlerhaft (keine negative Bewertung!) • Verzögerte Liefertermine führen zu negativer Lieferantenbewertung (Terminabweichung) • Anlieferungen als „NICHT i. O.“ kennzeichnen (geeignete Markierung und Freigabekopie!) | <ul style="list-style-type: none"> • Oral/telephone clarifications serve as information and do not permit delivery. • Delivery release exists only after receipt of the written release. • Approved deviations are NOT considered faulty (no negative evaluation!). • Delayed delivery dates lead to negative supplier evaluation (schedule deviation) • Mark deliveries as “NOT o.k.” (suitable marking and release copy!) |
|---|--|



3 Mitgeltende Dokumente / other applicable documents

- Form-026e Sonderfreigabe vor Lieferung / Concession Prior Delivery

	Lieferanteninformation / suppliers	Version: 6.1
	Information LI21	Datum/date: 21.09.2022
	Antrag Sonderfreigabe / request concession	Seite/page: 3
		von/of: 3

4 Anhänge / Appendix

Ausführungsanleitung / Executions guide

LI21 Form-026e Sonderfreigabe vor Lieferung / Concession Prior Delivery

Feld / field	Erläuterungen	Explanations
Firma / Company	Ihr Firmenname	Company name of supplier
Kontaktperson / contact name	Vor und Zuname Sachbearbeiter beim Lieferant	Contact name at supplier
E-Mail / email	Mailadresse Sachbearbeiter beim Lieferant; ACHTUNG: ANTWORTADRESSE FÜR UNSEREN ANNAHMEENTSCHEID	Email of contact at supplier; ATTENTION: REPLY ADDRESS FOR OUR ACCEPTANCE DECISION
Telefon / telephone	Telefon-Nummer des Sachbearbeiter beim Lieferant)	Telephone number of contact at the supplier
Material-Nr / material-No.	Coherent-Materialnummer	Coherent material number
Bezeichnung / description	Bezeichnung des Materials	Material description
Zeichnungs-Nr. / drawing-No.	Coherent-Zeichnungsnummer	Coherent drawing number
Bestellnummer / order-No.	Coherent Munich Bestell-Nr.	Order No. Of Coherent Munich
Position / position	Nummer der Bestellposition	Order position number
Bestelldatum / order date	Datum der Coherent Munich Bestellung	Date of Coherent Munich order
Bestellmenge / order quantity	Menge der bestellten Ware	Ordered quantity
Lieferdatum / delivery date	Lieferdatum lt. Bestellung	Delivery date of order
Liefermenge / delivery quantity	Bestellte Menge	Ordered Quantity
Serialnummern / serial-No.	Falls zutreffend S/N der nichtkonformen Ware angeben	Serial-No. Of nonconform material, if applicable
Anzahl nicht konform / quantity nonconform	Menge der von der Abweichung betroffenen Ware	Quantity of the product affected by the deviation
Beschreibung der Abweichung / description of non-conformity	Definition der Abweichung	Definition of the deviation
Ursachen und Ursachenbehebung / root cause and cause remedy	Darlegung der Gründe für die Abweichung und Maßnahmen zur Beseitigung von Ursachen (gegen Wiederholung gerichteter systematischen Ansatz!)	Presentation of the reasons for the deviation and measures to eliminate causes (systematic approach directed against repetition!)
Datum	Antragsdatum vom Lieferant	Date of supplier request
Name	Vor und Zuname Sachbearbeiter beim Lieferant, ggf. identisch wie oben	First name and surname of the contact at the supplier, mostly identical as above
Abteilung	Abteilungsname des Sachbearbeiters beim Lieferant	Department name of contact at supplier
Unterschrift / signature	Unterschrift des Sachbearbeiters beim Lieferant = Antragsautorisierung	Signature of the contact at the supplier = authorization of request

Abschnitt Freigabe nicht ausfüllen / Do not fill in release section!

Achten sie auf Lesbarkeit handschriftlicher Angaben!
Make sure that handwritten information is legible!